

# Post-Convention

mellem

## Danmark og Lübeck.

---

Kjøbenhavn.

Thieles Bogtrykkeri.

1865.

Ledede af Ønstet om at træffe en til de nuværende Forhold svarende ny Overeenskomst om den postmæssige Behandling og Taxering af Postforsendelser, som paa Routen over Lübeck befordres imellem Danmark og Tydskland eller videre, have Hans Majestæt Kongen af Danmark og det høie Senat for den Frie Hansestad Lübeck til den Ende udnævnt til deres Besuldmægtigede:

Hans Majestæt Kongen af Danmark:

Allerhøiſtammes Geheime-Legationsraad og Directeur for Udenrigsministeriet, Herr Peter August Frederik Stoud Vedel, Ridder af Dannebrogssordenen og Dannebrogsmænd, Commandeur af 1ste Klasse af den Kongelig Spanske Isabella den Katholskes Orden, Storofficer af den Kongelig Belgiske Leopoldsorden, af den Kongelig Italienske St. Mauritius og Lazarus Orden, etc. etc.

og det Høie Senat for den Frie Hansestad Lübeck:

Sin Gesandt i overordentlig Mission ved det Kongelig Danske Hof, Hr. Dr. Friedrich Krüger, Commandeur af 1ste Klasse af den Kongelig Danske Dannebrogssorden, Commandeur af 1ste Klasse af den Kongelig Hannoverske Guelpheorden og Storcomthur af den Storhertugelig Oldenborgske Huus- og Fortjenstorden, og

Sin Postdirecteur, Hr. Carl Hermann Leberecht Ringman, Ridder af den Kongelig Danske Dannebrogssordens 3die Klasse og den Kongelig Preussiske Røde Ørns Ordens 3die Klasse;

hvilke, efter at have udvejlet deres i god og behørig Form befundne Fuldmagter, ere komne overeens om følgende Artikler:

### Artikel 1.

Udvejlingen af de til og fra Danmark paa Routen over Lübeck til Forsendelse kommende Brev- og Pakkepost-Gjenstande skeer i Lübeck imellem Stad-Post-Amtet og det derværende Kongelig Danske Overpostamt saaledes, at de fra Danmark kommende Forsendelser afleveres til Stad-Post-Amtet, hvorimod de til Danmark og videre bestemte Forsendelser afleveres til det Kongelig Danske Overpostamt.

### Artikel 2.

I Overeensstemmelse hermed bærer enhver af de to Postbestyrelser Omkostningerne ved Brev- og Pakkepostforsendelsernes Befordring indtil det angivne Ubleveringssted, saaledes som dette nærmere maatte blive fastsat ved Overeenskomst imellem de tvende Postbestyrelser.

### Artikel 3.

De Bestemmelser, der indeholdes i denne Convention med Hensyn til Behandlingen af Postforsendelser, Opkrævningen af Porto for samme, Delingen af Porto o. s. v., skulle ligeledes finde Anvendelse paa Samfærdigheden med de Tydske Postforenings-Områder, for hvilke den Lübeckse Postbestyrelse foretager Udvekslingen med Danmark.

Ifølge en imellem Lübeck og Preussen truffen Overenskomst, og saalænge samme forbliver i Kraft, har den Preussiske Postbestyrelse Ret til i lukket Brevpasse til Danske ligesom ogsaa, saavidt fornødent gjøres, til Norske og Svenske Posthuse, paa Routen over Lübeck frem og tilbage at forsende og modtage Correspondancer fra Danmark, Norge og Sverrig til Preussen samt fjernere liggende Tydske og Ikke-Tydske Lande og vice versa.

Med Hensyn til Enkelt-Sendelser, der afgives til Stad-Posthuset i Lübeck, overtager den Lübeckse Postbestyrelse ligeoverfor den Danske Postbestyrelse udelukkende og for sin Regning alene Udvekslingen og Afregningen med de andre tydske Postbestyrelser.

### Artikel 4.

Foruden de paa Lübeck, henholdsvis Travemünde færende Kongelig Danske Postdampskibe vil den Danske Postbestyrelse ogsaa benytte alle mellem Danske Havne og Lübeck regelmæssigt færende Privat-Dampskibe til Afsendelse af de til Tydskland og videre bestemte Postforsendelser, der netop maatte ligge rede til at afgaae, forsaavidt ikke deraf opstaaer nogen Forsinkelser for Forsendelserne.

### Artikel 5.

Det forbeholdes de tvende Postbestyrelser efter det væglende Behov at komme overens om, hvilke Danske Posthuse der skulle staae i directe Brev- eller Pakkepostfærterings-Forbindelse med Stad-Post-Amtet i Lübeck.

### Artikel 6.

Til Brevpostforsendelserne høre:

- almindelige og anbefalede Breve,
- trykte Sager under Kors- eller Enkeltbaand,
- Forsendelser med Vareprøver og Mønstre,
- Aviser og Tidskrifter.

Vægten af en Brevpostforsendelse skal i Reglen ikke overskride 50 Quint. Med Hensyn til Forsendelser med Vareprøver og Mønstre ere dog de i begge Landes Toldlove fastsatte Vægtindskrænkninger bestemmende.

Med Hensyn til Pakkepostforsendelser see Artikel 16 flgd.

### Artikel 7.

Taxten for Brevpostforsendelser imellem den Tydske Postforening og det Danske Postområde skal, uanset ad hvilken Route Brevpakkernes Befordring finder Sted, være eensformig og ligeartet.

En Forhøielse eller Nedsættelse af Taxten efter Forskjellighed i Afstandene skal ikke mere finde Sted.

For ufrankerede Breve skal erlægges en Tillægsporto.

### Artikel 8.

Portoen for Breve imellem den Tydske Postforening og det Danske Postområde normeres til følgende Satser:

- i Tilfælde af Frankering 3 Sgr. eller 12 Skilling,
- i Tilfælde af Ikke-Frankering 4 Sgr. eller 16 Skilling.

Disse Portosatser gjælde for et enkelt Brev o: et saadant, hvis Vægt ikke beløber sig til mere end 3 Quint. Breve, som veie over 3 Quint indtil 6 Quint inclusive, ere underkastede dobbelt Porto, Breve af en Vægt over 6 Quint indtil 9 Quint inclusive, 3dobbel Porto og saaledes fremdeles, saa at der for hver 3 Quint, der kommer til, tillægges en simpel Portosats.

Fordeelingen af den fremkommende Portointdragt for de gjensidigen til Udveksling kommende Enkelt-Forsendelser skeer paa den Maade, at den Lübeckse Postbestyrelse tager 2 Trediedele og den Danske Postbestyrelse 1 Trediedeel af de til Indtægt kommende Beløb. Derefter ordnes den gjensidige Godtgjørelse, henholdsvis Tiltagningen i Postkarterne. For Brevpostforsendelser har den Lübeckse Postbestyrelse antaget den Preussiske Møntfod.

Portobeløbene for de Tydske Landes Correspondance, i hvilke der findes en fra den Preussiske Møntfod afvigende Mønt, reduceres saa nøiagtigt som muligt til Landets Mønt.

### Artikel 9.

Det staaer Affenderen frit for at anbefale Breve. Saadanne Breve skulle frankeres. Der opkræves Porto for dem som for sædvanlige Breve og desuden et Anbefalings-Gebyr. Dette Gebyr beløber sig til 2 Sgr. eller 8 Skilling for hvert anbefalet Brev uden Hensyn til Vægten. Dette Gebyr opkræves og tages til Indtægt udelukkende af Affendelsesstedets Postbestyrelse.

Affenderen af et anbefalet Brev er berettiget til paa Adressesiden at forlange, at det af Modtageren undertegnede Modtagelsesbeviis tilstilles ham; i saa Tilfælde skal Tilbageendelsen af det undertegnede Modtagelsesbeviis til Brevets Affendelsessted ufortøvet skee. For at erholde Modtagelsesbeviiset har Affenderen ved Brevets Aflevering endvidere at betale et Gebyr af 2 Sgr. eller 8 Skilling. Dette Gebyr oppebæres ligeledes udeelt af den affendende Postbestyrelse. Ved Modtagelsesbeviisets Tilbageendelse finder ingen Gebyr-Ansættelse Sted.

Gaaer et anbefalet Brev tabt, skal den Postbestyrrelse, indenfor hvis Omraade det er blevet indleveret, være forpligtet til at betale Affenderen, saasnart Tabet er konstateret, en Godtgørelse i den Tydske Postforenings Omraade af 14 Thaler, i Danmark af 18½ Rigsdaler, med Forbehold af Regres til den Postbestyrrelse, indenfor hvis Omraade Tabet bevisligt har fundet Sted.

Reclamationen maa fremsættes inden 1 Aar fra Brevets Afleveringsdato at regne, i modsat Fald ophører enhver Forpligtelse til Erstatning.

For Søtransporten overtages ingen Garanti.

En Værdi-Angivelse er ved anbefalede Breve, ligesaaalidet som ved alle Brevpostforsendelser, tilstedelig.

### Artikel 10.

Det er tilladt under Kors- eller Enkeltbaand at forsende: trykte, lithographeerede, metallographeerede eller andre ved mekaniske Midler tilveiebragte, til Befordring med Brevposten egnede Gjenstande, med Undtagelse af skrevne Sager, der ere forfærdigede ved Hjælp af Copiermaskine eller Gjennemtryk.

Portoen beløber sig til ¾ Sgr. eller 3 Skilling for den enkelte indtil 8 Quint incl. vægtige Forsendelse og stiger for hver videre 8 Quint med et Beløb af ¾ Sgr. eller 3 Skilling.

Fordelingen af denne Porto mellem den Lübeckste og den Danske Postbestyrrelse skeer ligeledes efter Forholdet af 2 Trediedele til 1 Trediedeel.

Forsendelserne maae frankeres indtil Bestemmelsesstedet og være saaledes indpakkede under Baandet, at Indholdet med Lethed kan sees. Foruden Modtagerens Adresse maa kun Affenderens Underkrift og Angivelsen af Sted og Datum skrives derpaa. Paa Correcturark kunne dog ogsaa Bemærkninger, der have Hensyn til Gjengivelsen i Tryk, skriftligt tilføies.

Forsendelser under Baand, som afgives til Affendelse uden at være frankerede eller med utilstrækkelig Frankering, eller som ikke opfylder de ellers for samme gjældende Betingelser, behandles og tageres som ufrankerede Breve.

Det forbeholdes begge Postbestyrrelser umiddelbart og efter Samquemmets værlende Behov at komme overeens om mulige Forandringer i Betingelserne for Forsendelse under Baand.

### Artikel 11.

Forsendelser med Vareprøver og Mønstre ere underkastede en Porto af ¾ Sgr. eller 3 Skilling for enkelt Vægt indtil 8 Quint inclusive. Ved vægtigere Forsendelser tillægges for hver 8 Quint en enkelt Portosats af ¾ Sgr. eller 3 Skilling.

Fordelingen af denne Porto imellem den Lübeckste og den Danske Postbestyrrelse skeer ligeledes efter Forholdet af 2 Trediedele til 1 Trediedeel.

Forsendelser med Vareprøver eller Mønstre maae frankeres indtil Bestemmelsesstedet og lægges under Baand eller paa anden Maade saaledes indpakkede, at der ikke kan være nogen Tvivl om deres Natur; de maae ikke have nogen Handelsværdi og rette sig efter de i begge

Landes Toldlove foreskrevne Betingelser. Brev kan ikke vedlægges disse Forsendelser, ligesom de ei heller maae bære andet skriftligt Mærke end Modtagerens Adresse, Fabrik- eller Handelsmærket, inclusive Affenderens Firma, saavel som Nummere og Priser.

Forsendelser med Vareprøver og Mønstre, som afgives til Affendelse ufrankerede eller utilstrækkeligt frankerede, eller som ikke svare til de øvrige foranstøtte Betingelser, behandles og tageres som ufrankerede Breve.

Det forbeholdes begge Postbestyrrelser umiddelbart og efter Samquemmets værlende Behov at komme overeens om mulige Forandringer i Betingelserne for Befordringen af Forsendelser med Vareprøver eller Mønstre.

### Artikel 12.

Affenderne kunne til Frankering af Brevpostforsendelser betjene sig af de i Affendelseslandet gjældende Postfrimærker.

Naar de Postfrimærker, der findes paa et Brev eller en anden Brevpost-Forsendelse, repræsentere en ringere Værdi end det Portobeløb, der udfordres til Frankering indtil Bestemmelsesstedet, skal en saadan Forsendelse behandles og tageres som ufrankeret Brev, dog saaledes, at der tages Hensyn til de anvendte Frimærkers Værdi.

Frimærkernes Beløb bliver tilgodebrevet den Bestyrrelse, til hvilken Overleveringen af Forsendelsen skeer, idet samtidigen det Portobeløb tiltages, som den affendende Bestyrrelse vilde have at hæve, ifald Brevet var afgivet ufrankeret.

Naar den Tillægs-Porto, der skal udredes af Adressaten, udgjør en Brok under ½ Sgr. eller under 1 Skilling, saa bliver denne Brokdeel ved Opkrævningen afrundet til ½ Sgr. eller 1 Skilling.

Er der af Affenderen af en Brevpostforsendelse anvendt for mange Frimærker, kan der ikke fordres nogen Erstatning af det overstyldende Beløb. Overfluddet over det tarmæssige Portobeløb tilfalder i saa Fald den affendende Postbestyrrelse.

### Artikel 13.

Med Hensyn til Tageringen og Behandlingen af den Correspondance, der bliver at befordre i Enkelt-Transit igjennem eet af de to eller igjennem begge Postomraader fra eller til andre Lande, skal i Almindelighed den Grundsætning komme til Anvendelse, at de samme Portosatser gjælde for Befordringen af denne Correspondance igjennem det Danske og den Tydske Postforenings Omraade, som i de foregaaende Artikler 8, 10 og 11 ere vedtagne for den internationale Correspondance.

Den Tydske Transitporto vil selvfølgelig eksempelvis for et enkelt frankeret Brev andrage 2 Sgr. eller 8 Skilling R. M., alene med Undtagelse af den over den Schweizisk-Tydske Grændse transiterende Correspondance, med Hensyn til hvilken indtil Videre den hidtidige Tydske Transitportosats af 3 Sgr. for et enkelt frankeret Brev fremdeles vil komme til Anvendelse,

*I udbetalt af  
Kunne Lægge af Posti.  
Jegs postales der  
Tyskland, i den  
Postangivelse,  
r. Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.*

indtil en Revision af Postconventionsforholdene imellem den Tydske Postforening og Schweiz finder Sted.

Paa den anden Side vil den Danske Transitporto eksempelvis for et enkelt frankeret Brev beløbe sig til 4 Skilling R. M. eller 1 Sgr.

Efter lignende Grundsætninger bestemmes Transitporto for trykte Sager under Vaand og for Forsendelser med Vareprøver eller Mønstre.

Foruden den af det Ovenstaaende fremgaaende Transitporto skal den Porto, der tilkommer den vedkommende fremmede Postbestyrelse, godtgjøres Bestyrelsen for det transitfydende Omraade.

#### Artikel 14.

Til Pakkepostforsendelser henregnes:

Breve, paa hvis Adresse en bestemt Værdi er angivet,

Penge- og Pakkeforsendelser med de dertil hørende Adressebreve.

Overleveringen af Pakkepostforsendelserne skal, ligemeget om i det internationale eller i Transit-Samquem, skee ved Pakkepostkarter, der udveksles imellem Stad-Post-Amtet i Lübeck og de Danske Posthuse. De tvende Postbestyrelser ville efter Omstændighederne forene sig om den hensigtsmæssigste Forsendelsesmaade af Pakkepostforsendelser.

Med Hensyn til Behandlingen af Pakkepostforsendelserne ved Indleveringen og Udleveringen gjælde de i enhver Stat bestaaende særegne Forskrifter. Foraaavidd Modtagelsen af Pakkepostforsendelserne til Postbefordring i Bestemmelseslandet er afhængig af særegne Forskrifter med Hensyn til Betsaffenheden, Indholdet, Indpakningen etc. af Forsendelserne, eller med Hensyn til Følge-Papirernes Form, Antal etc., ville begge Postbestyrelser holde hinanden i stadig Rundskab om de vedkommende Bestemmelser. De Danske Posthuse betjene sig ved Pakkeposten af Dansk Vægt, de Tydske Posthuse af den Tydske Toldforenings Vægt.

#### Artikel 15.

Med de Pakkepostfager, som ere underkastede Toldbehandling, forholdes der efter de Forskrifter, som Toldlovene indeholde.

Den Danske og den Lübeckste Bestyrelse fralægge sig ethvert Ansvar for Angivelsernes Rigtighed.

Hvis en Affender skulde indlevere Gjenstande til Befordring under en urigtig Angivelse, bærer han de deraf opstaaende Følger og de ved Lovene bestemte Straffe.

#### Artikel 16.

Portoen for Pakkepostforsendelserne sammensættes:

a) af den Danske indenlandske Porto fra, henholdsvis til Lübeck, og

b) af den Tydske Forenings-Pakkepostporto til, henholdsvis fra Lübeck.

#### Artikel 17.

Pakkepostforsendelserne fra det Tydske Postforeningsomraade til Danmark, saavel som Pakkepostforsendelserne fra Danmark til det Tydske Postforeningsomraade kunne affendes

1) ufrankerede, eller

2) frankerede indtil det vedkommende Udgangs-Grændseposthus, eller

3) fuldstændigt frankerede.

Indtil hvilke Steder Frankeringen af Pakkepostforsendelser fra Danmark til fremmede, til den Tydske Postforening ikke hørende Stater kan finde Sted, bestemmes mellem begge Postbestyrelser ved gjensidig Overeenskomst.

Pakkepostforsendelserne fra fremmede, til den Tydske Postforening ikke hørende Stater til Danmark kunne affendes ufrankerede eller frankerede til det Tydske Indgangs- eller Udgangs-Grændse-Posthus, eller ogsaa fuldstændigt frankerede.

#### Artikel 18.

Naar en Pakkepostforsendelse forkommer eller bestadiges, har hver Postbestyrelse i Overeensstemmelse med de desangaaende alt bestaaende eller herefter udkommende Love at bære Ansvaret derfor indtil det Sted, hvor Posten overleveres o: saa langt som den skal besørge Transporten, og bliver enhver Bestyrelse ansvarlig for sine Postembedsmænds eller de iøvrigt ved Posten bestjæftigede Personers Utroskab, Skyld eller Skjodesløshed.

Saafremt Tabet eller Bestadigelsen skulde indtræffe udenfor det Lübeckste Postomraade, men paa en anden Tydske Postforenings Bestyrelses Omraade, skulde de til enhver Tid gjældende Bestemmelser i den Tydske Postforenings-Convention afgive Reglen for Bedømmelsen af Ansvarligheden, og saafremt Tabet eller Bestadigelsen skulde finde Sted paa en Ikke-Tydske Postbestyrelses Omraade, skulde de Bestemmelser, der indeholdes i de med denne Bestyrelse bestaaende Overeenskomster være afgjørende.

For mulig Søfsade overtages ingen Garanti.

#### Artikel 19.

Ved Udvekslingen af Pakkepostforsendelserne har Stad-Post-Amtet i Lübeck at ansætte sin Porto og sine Udvalg i Lübecker Courant Skillingen (40 Skill. = 1 Thal.), og at godtgjøre den Franco, som tilkommer den Danske Postbestyrelse i Skillingen, Dansk Rigsmønt (96 = 1 Rigsdaler); de Danske Posthuse ansætte derimod deres Porto og Udvalg i Dansk Rigsmønt Skillingen, men godtgjøre Francoen i Lübecker Courant Skillingen. Foraaavidd en Reduction fra den ene Møntfod til den anden er nødvendig for Indkasseringen af Porto eller Franco, vil den blive iærksat saa nøiagtigt som muligt efter den sande Værdi af det Beløb, som skal reduceres.

## Artikel 20.

De Tyske og de Danske Posthuse skulle være beføjede til under Sagttagelse af de nødvendige Sikkerhedsformer at give Afsenderne Postforsbud paa sædvanlige Breve og Pakkepostforsendelser indtil et Beløb af 50 Thaler Preussisk, henholdsvis 75 Rigsdaler Dansk. Udbetalingen af Postforsbudsbetøbet kan ikke forlanges af Afsenderen, førend der fra Bestemmelsesstedets Posthous er indløbet Anmeldelse om, at Adressaten har indløst Forsendelsen.

Forsendelser med Postforsbud ere at betragte som henhørende til Pakkeposten og at behandle og taxere i Overensstemmelse dermed.

For Forskuddet bliver foruden den tarmæssige Porto endnu opkrævet et Gebyr efter de Satser, som gjælde ved Indleverings-Posthuset for de interne, henholdsvis i Postforeningens Omraade befordrede Postforsbudsforsendelser. Dette Gebyr tages til Indtægt af den Postbestyrelse, hvis Posthous har givet Forskuddet.

Bliver en Forskudsforsendelse ikke indløst inden 14 Dage efter Ankomsten til Bestemmelsesstedet, maa Forsendelsen efter Udløbet af denne Frist ufortøvet tilbageendes til Indleveringsstedets Posthous. Dette gjælder ogsaa om Forskudsforsendelser med Mærket poste restante.

Forsendelser med Postforsbud kunne ikke befordres til Østerrigsk og Luxemburgskt Gebeter.

## Artikel 21.

General-Afregningen imellem den Lübecksk og den Danske Postbestyrelse skal skee maanedlig ved Stad-Post-Amtet i Lübeck og det derværende Kongelig Danske Overpostamt. Resultatet udtrykkes i Lübecksk Mønt (1 Thlr. = 40  $\beta$ ), saaledes at de i Dansk Mønt fremtrædende Beløb reduceres til Lübecksk Mønt efter Forholdet af 1 Rigsdaler Dansk R. M. lig 30  $\beta$  Lübecker Courant.

Efter Fastsettelsen af Afregningen skal Salderingen, med Forbehold af mulige Notater, ufortøvet finde Sted imellem begge Postamterne i Lübeck.

## Artikel 22.

Forsaauidt der af Stad-Post-Amtet i Lübeck abonneres paa Aviser og periodiske Skrifter ved Danske Posthuse eller af Danske Posthuse ved Stad-Post-Amtet i Lübeck, skal der ikke derfor føres de bestillende Posthuse høiere Priser til Regning end de, for hvilke det Posthous, der udfører Bestillingen, afsætter de vedkommende Aviser og Tidsskrifter i sit eget Land.

Bestillingen af Aviser og Tidsskrifter foretages af begge Postamter i Lübeck, og ved samme afgjøres ogsaa de gjensidige Avisregninger hvert Tjerdingaar ved Betaling i rede Penge.

Med Hensyn til Abonnementsterminen for Aviser ere Bestemmelserne for den Postbestyrelse afgjørende, af hvilken der abonneres paa Aviserne.

Ved Bestemmelserne i nærværende Artikel saavelsom i Artikel 10 indskrænkes i ingen Henseende Retten for begge Regjeringer til at forbyde Befordringen og Bestillingen med Hensyn

til saadanne Aviser og andre trykte Skrifter, hvis Afsetning efter de i den vedkommende Stat bestaaende Love og Forskrifter om Pressens Frembringelser ikke er at ansee for tilstedelig, saavelsom overhovedet at standse Leveringen og Afsetningen af Aviser gennem Posten.

## Artikel 23.

Til yderligere Sikkerhed for en overensstemmende Udførelse af de trufne Bestemmelser skulle de Regler, som indeholdes i det om Udførelsen af den samtidige med denne Convention afsluttede Dansk-Preussiske Postconvention imellem den Danske og den Preussiske Postbestyrelse vedtagne Reglement, ogsaa i Almindelighed finde Anvendelse paa Postforbindelsen mellem Danmark og Lübeck.

Forsaauidt en Afvigelse fra de nævnte reglementariske Bestemmelser viser sig onstelig for Forbindelsen over Lübeck, ville begge Postbestyrelser træffe nærmere Aftale.

## Artikel 24.

Bestemmelserne i denne Convention finde ingen Anvendelse paa Postforsendelserne i Local-Forbindelsen imellem Danmark og Hamborg, saavelsom imellem Danmark og Elb-Hertugdømmerne.

## Artikel 25.

Nærværende Convention skal bringes i Udførelse til den Termin, med hvilken den under Dags Dato afsluttede Dansk-Preussiske Postconvention træder i Virksomhed.

Enhver af de høie contraherende Parter beholder Ret til at opsigte denne Convention, og skal samme udløbe 1 Aar efter skeet Opsigelse, hvilken dog kun kan finde Sted til hvert Aars første April.

## Artikel 26.

Ratificationen af denne Convention skal skee med den kortest mulige Frist, og Udvekslingen af Ratificationsacterne finde Sted i Kjøbenhavn.

Til Bekræftelse heraf have begge Parter Befuldmægtigede undertegnet og forseglet Conventionen i dobbelt Udfærdigelse.

Skeet i Kjøbenhavn den 21de Juni 1865.

P. Vedel.  
(L. S.)

Krüger.  
(L. S.)

H. Ringnan.  
(L. S.)

Reglement

til

Udførelsen af Postconventionen

mellem

Danmark og Lübeck

af 21de Juni 1865.

Undertegnede, nemlig paa den Lübeckſke Poſtbeſtyrelſes Vegne:

Stadtpoſt-Directeur Ringnau, Ridder p. p.

og paa den Danſke Poſtbeſtyrelſes Vegne:

Statsraad Hjort, Ridder p. p., Committeret ved Generalpoſtdirectoratet, have truffet Overeenskomſt om de i Artikel 23 af den mellem den Danſke og den Lübeckſke Regjering under 21de Juni d. A. affluttede Poſtconvention antydede nærmere Forklaringer til det mellem den Kongelig Danſke og den Kongelig Preuſſiſke Poſtbeſtyrelſe aftalte Reglement, og det paa følgende Maade:

I. ad § 1 b af det Danſk-Preuſſiſke Reglement:

Alle Breve til Tydſkland og derover ſkulle, forſaavidt de ikke ere viſte hen til de mellem Danſke og Preuſſiſke Poſthuſe udveklende direkte Rarter, karteres paa Stadtpoſtamtet i Lübeck.

Til Stadtpoſtamtet i Lübeck bliver ſaaledes at ſende:

Brevene til Mecklenborg, Hannover, Brunſvig, Bremen, Storhertugdømmet Oldenburg, det Thurn- og Taxisſke Poſtdiſtrikt, Bayern, Würtemberg og Baden; til Schweiz, Italien

~~og indtil videre ogſaa til Belgien, Frankrig, Spanien og Portugal.~~

II. ad § 2. 1.

Foruden de paa Lübeck, henholdsviis Travemünde farende Kongelig Danſke Poſtdampſkibe ſkulle ogſaa alle mellem danſke Havne og Lübeck i regelmæſtig Fart courſerende Privatdampſkibe benyttes til Affendelse af de til Tydſkland og derudover bestemte Poſtforsendelser, ſom i Diebliffet have tilſtede, forſaavidt derved ikke foraarjages en Forſinkelse af Forſendelserne.

III. ad § 17.

Den gjensidige Tilſtilling af Pakkepoſtforsendelserne mellem det Kongelig Danſke Overpoſtamt i Lübeck og Stadtpoſtamtet derſteds kan paa ſamme Maade ſom hidtil finde Sted ved Hjælp af ſaakaldte Tilſkrivningsbøger.

*Indsendt til det Kongelige Postamt i København den 24. 10. 1865.*

IV. ad § 19.

Afregningen over de med Stadtpostamtet i Lübeck voxlende direkte Karter finder Sted mellem det Kongelig Danske Overpostamt i Lübeck og Stadtpostamtet dersteds.

V. ad § 20.

Stadtpostamtet i Lübeck besørger Aviserpeditionen med Hensyn til de Aviser, som afgaae til og fra den Tydske Postforenings Omraade, med Undtagelse af Preussen, og til og fra de Lande hiinsides Tydskland, hvortil Brevene stykkeviis skulde udleveres til Stadtpostamtet i Lübeck.

Givet i Kjøbenhavn den 21de Juni 1865.

Hjort.

(L. S.)

H. Pingnan.

(L. S.)